



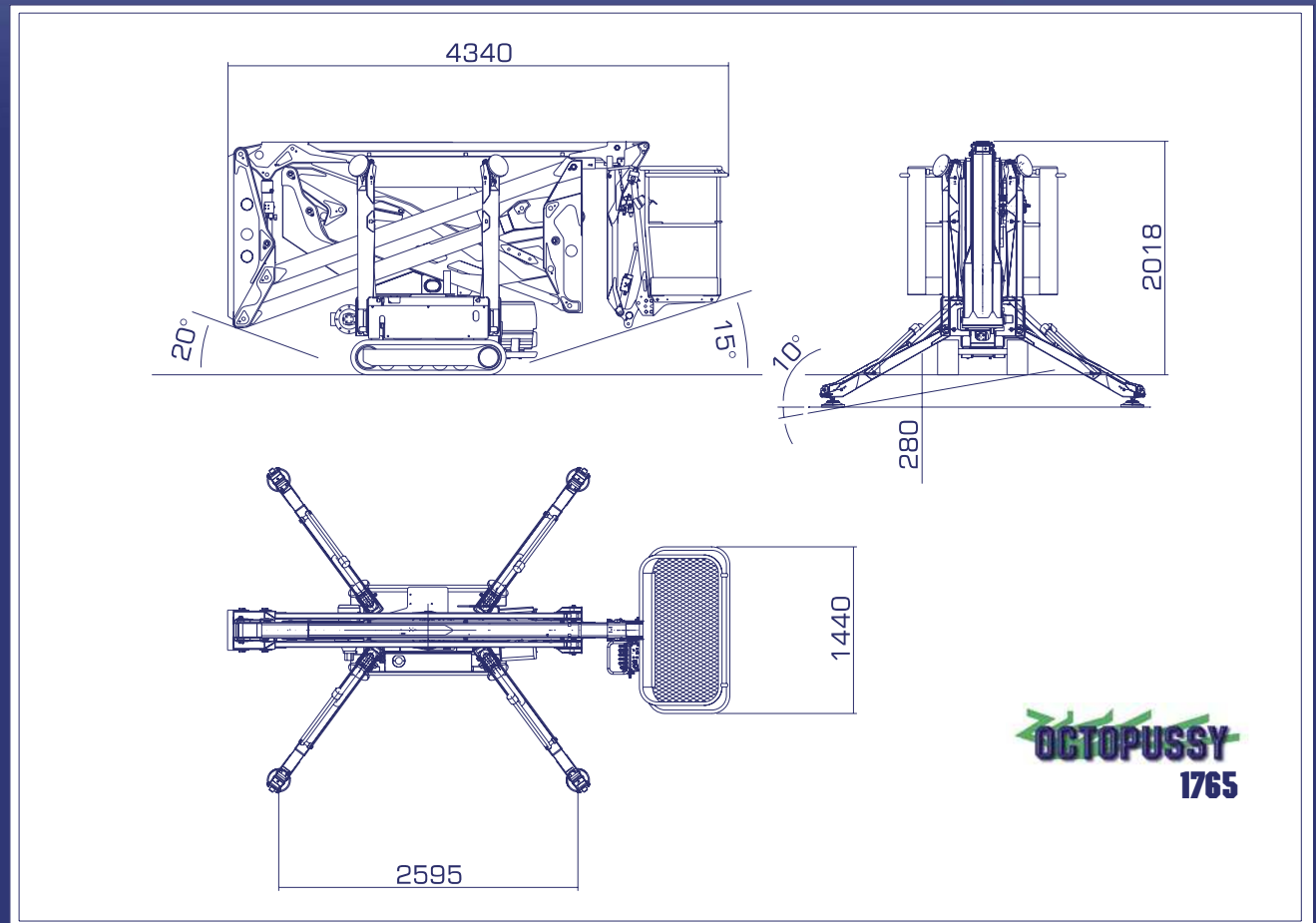
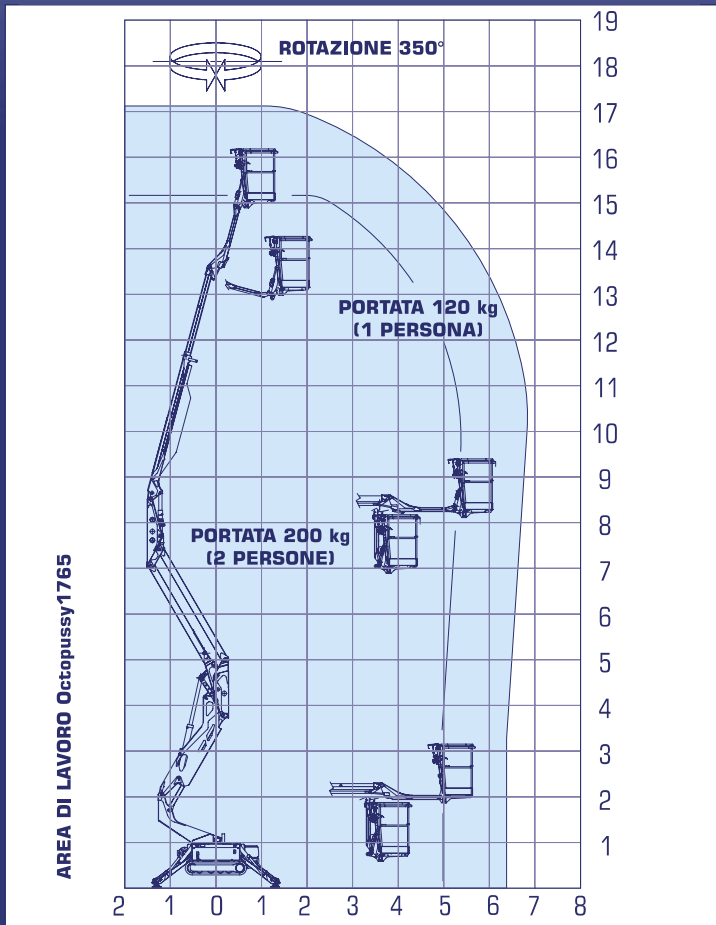
MACCHINE PER
LAVORO AEREO

Tel. +39 059 93.68.11
www.oilsteel.it

OCTOPUSSY 1765

Piattaforma per lavoro aereo cingolata
Trucked aerial work platform
Nacelle élévatrice chenillée
Raupen-Arbeitsbühne
Plataforma de oruga para el trabajo en altura

DATI TECNICI - SPECIFICATIONS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - DATOS TÉCNICOS



I	DATI TECNICI	GB	SPECIFICATIONS	F	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	D	TECHNISCHE DATEN	E	DATOS TÉCNICOS
Piattaforma:	asportabile, alluminio dim. 1300X700X h 1100	Platform:	removable, aluminium dim. 1300X700X h 1100	Plate-forme:	démontable, aluminium dim. 1300X700X h 1100	Plattform:	abnehmbar, Alu Abm. 1300X700X h 1100	Plataforma:	aluminio dim. 1300X700X h 1100
Livellamento piattaforma:	idraulico in circuito chiuso	Platform levelling:	hydraulic with closed circuit	Nivellement plate-forme:	hydraulique à circuit fermé	Ausrichten Plattform:	hydraulisch geschlossener Kreis	Nivelación plataforma:	hidraulico en circuito cerrado
Braccio di lavoro:	telescopico a 2 sezioni, in acciaio	Boom:	2 sections telescopic, all steel	Bras opérateur:	télescopique avec 2 sections en acier	Arbeitsarm:	Teleskopisch, 2 - teilig, Stahl	Brazo de trabajo:	telescopico a 2 secciones, en acero
Angolo braccio:	0°/+75°	Boom angle:	0°/+75°	Excursion angulaire bras:	0°/+75°	Abwinklung Arm:	0°/+75°	Angulo del brazo:	0°/+75°
Pantografo:	doppia barra, in acciaio	Pantograph:	double bar, all steel	Excursion angulaire pantographe:	barre double, en acier	Pantograph:	Doppelbarren, Stahl	Primera pluma articulada:	doble barra, en acero
Angolo pantografo:	-20°/+60°	Pantograph angle:	-20°/+60°	Excursion angulaire pantographe:	-20°/+60°	Abwinklung Pantograph:	-20°/+60°	Angulo de la primera pluma articulada:	-20°/+60°
Rotazione sovrastruttura:	360° (non continua)	Slewing turret:	360° (not continuous)	Rotation de la tourelle:	360° (not continue)	Rotation Turm:	360° (nicht kontinuierlich)	Rotación torreta:	360° (no continua)
Comandi:	idraulici	Controls:	hydraulic	Commandes:	hydrauliques	Steuerung:	hydraulisch	Mandos:	hidráulico
Capacità serbatoio olio:	35 l	Oil tank capacity:	35 l	Capacité réservoir huile:	35 l	Öltankkapazität:	35 l	Capacidad deposito aceite:	35 l
Pompa doppia:	12 l	Double pump:	12 l	Double pompe:	12 l	Doppel-Pumpe:	12 l	Doble bomba:	12 l
Pressione Impianto:	200 bar	Circuit pressure:	200 bar	Pression système hydraulique:	200 bar	Druck Hydraulikanlage:	200 bar	Presion circuito:	200 bar
Pendenza max superabile:	28 %	Maximum gradient:	28 %	Pente max.:	28 %	Max. Neigung:	28 %	Pendiente máxima:	28 %
Velocità max vento:	12 m/sec	Max. wind speed:	12 m/sec	Vitesse max. vent:	12 m/sec	Max. Windgeschw.:	12 m/sec	Velocidad max. viento:	12 m/sec
Tensione impianto elettrico:	12 V	Electric system voltage:	12 V	Voltage installation électrique:	12 V	Spannung elektr. Anlage:	12 V	Voltaje sistema eléctrico:	12 V
Forza manuale max:	40 daN	Max manual force:	40 daN	Force manuelle max.:	40 daN	Max. manuelle Kraft:	40 daN	Fuerza manual max.:	40 daN
Velocità manovre:	0,4m/sec	Control speed:	0,4m/sec	Vitesse manoeuvres:	0,4m/sec	Manövriergeschwindigkeit:	0,4m/sec	Velocidad de maniobra:	0,4m/sec
Portata:	120 - 200 Kg	Load capacity:	120 - 200 Kg	Portée:	120 - 200 Kg	Gesamtbelastung:	120 - 200 Kg	Capacidad de carga:	120 - 200 Kg
Nr. operatori:	1 - 2	No. operators:	1 - 2	N° opérateurs:	1 - 2	Anz. Bediener:	1 - 2	N° operarios:	1 - 2
Altezza max di lavoro:	17 m	Max. working height:	17 m	Hauteur max. de travail:	17 m	Max. Arbeitshöhe:	17 m	Altura máxima de trabajo:	17 m
Sbraccio max di lavoro:	6,8 m	Max. working outreach:	6,8 m	Déport max. de travail:	6,8 m	Max. Ausladung:	6,8 m	Alcance máximo de trabajo:	6,8 m
Peso macchina:	1900 kg	Machine weight:	1900 kg	Poids machine:	1900 kg	Maschinengewicht:	1900 kg	Peso maquina:	1900 kg
Trazione:	cingolata	Traction:	tracked	Traction:	sue chenilles	Antrieb:	Raupen	Tracción:	oruga
Velocità max. traslazione:	1,5 km/h	Max. traslation speed:	1,5 km/h	Vitesse max. de translation:	1,5 km/h	Max. Bewegungsgeschwindigkeit:	1,5 km/h	Velocidad máxima traslación:	1,5 km/h
Motore:	Honda monocilindrico silenzioso	Engine:	single - cylinder noiseless Honda	Moteur:	Honda monocilindrico silencioso	Motor:	geräuschloser Einzylindermotor, Honda	Motor:	Honda monocilindrico silenciado
Stabilizzatori:	ribaltabili a discesa idraulica	Outriggers:	collapsible, hydraulic descent	Stabilisatoren:	klappbar mit hydraulischem Absenken	Stabilisatoren:	klappbar mit hydraulischem Absenken	Estabilizadores:	replegables de bajada hidraulica

DISPOSITIVI STANDARD DI SICUREZZA	STANDARD SAFETY EQUIPMENTS	DISPOSITIFS STANDARD DE SÛRETÉ	STANDARD - SICHERHEITSVORRICHTUNGEN	DISPOSITIVOS ESTANDARS DE SEGURIDAD
-----------------------------------	----------------------------	--------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------

- | | | | | |
|--|--|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Priorità dei comandi in piattaforma • Agganci per cinture di sicurezza sul cestello • Pulsante emergenza con arresto motore • Pompa a mano per le discese di emergenza • Freno attivo ad apertura automatica sulla rotazione • Interblocco stabilizzatori, braccio • Protezioni termiche sull'impianto elettrico • Valvole di massima pressione sul circuito oleodinamico • Valvole di blocco bilanciate su tutti i cilindri • Suoneria intermittente, allarme traslazione • Freno attivo ad apertura automatica sulla traslazione • Spie di segnalazione stabilizzazione avvenuta • Contatore macchina in servizio • Libretto uso e manutenzione | <ul style="list-style-type: none"> • Priority of platform controls • Locks for the safety belts on the platform • Emergency push-button with engine stop • Hand pump for the emergency descent of the platform • Automatic opening of the brake when the rotation begins • Aerial structure locking till the stabilisation is complete • Thermal protections on the electric system • Protection with pressure relief valve on the hydraulic system • Overcentre lock valves on all the cylinders • Translation intermittent sound alarm • Automatic opening of the brake when the traslation begins • Complete stabilisation warning lights • Hour-meter • Use and maintenance handbook | <ul style="list-style-type: none"> • Priorité des commandes sur la nacelle • Crochets pour les cintures de sûreté sur la nacelle • Bouton d'urgence avec arrêt du moteur • Pompe manuelle pour la descente d'urgence de la nacelle • Frein actif à ouverture automatique sur la rotation • Sas de stabilisation de l'ouvertures bras • Protection thermique sur installation électrique • Protectio sur l'installation hydraulique avec soupapes à maxima • Soupapes d'équilibrage sur tous les cylindres • Sonnerie clignolante, alarme de translation • Frein actif à ouverture automatique sur la translation • Voyant signalisation stabilisation effectuée • Compe-heures • Manuel d'usage et entretien | <ul style="list-style-type: none"> • Priorität der plattformsteuerungen • Ösen zum Einklinken der Sicherheitsgurte im Korb • Notdruckknopf mit Motorabstellen • Von Hand betriebene Pumpe zum Notabsenken der Plattform • Automatisches Öffnen der Bremse am Anfnng der Rotation • Blockieren des Aufbaus bis zur vollständigen Stabilisierung • Thermoschutz der Elektroanlage • Druckbegrenzungsventile der Hydraulikanlage • Ausgeglichene Blockierungsventile auf allen Zylindern • Bewegungsalarm mit akustischem Signal, das an-und ausgeht • Automatisches Öffnen der Bremse am Anfang der Bewegung • Kontrolleuchten ausgeführte Stabilisierung • Stundenzähler • Bedienungs- und Wartungsanleitung | <ul style="list-style-type: none"> • Prioridad de los mandos de la cesta • Anclaje para cinturones de seguridad en la cesta • Pulsador de emergencia con paro del motor • Bomba de mano para la bajada de emergencia • Freno activo para apertura automatica de la rotación • Interbloqueo estabilizadores y brazo • Protección termica sobre el sistema eléctrico • Válvula de máxima presión sobre el circuito oleodinámico • Válvula de bloqueo pilotada sobre todos los cilindros • Señalización acústica de traslación • Freno activo para la apertura automatica de la traslación • Señalización luces estabilizadores • Cuenta horas • Libro de uso y mantenimiento |
|--|--|--|---|--|